

CircoDescal RPA

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0055

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador del producto****CircoDescal RPA****1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Uso de la sustancia o de la mezcla**

Auxiliar agente

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**Fabricante**

GEA Farm Technologies Ibérica, S.L.

Avda. San Julian 147 - 157

E-08400 Granollers

Teléfono: + 33 (0) 0323848

Responsable de la ficha de datos de seguridad: sds@gbk-ingelheim.de

1.4. Teléfono de emergencia: Teléfono de urgencias : +49 (0) 6132 / 84463 (GBK GmbH, Ingelheim)**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

Indicadores de peligro: C - Corrosivo

Frases R:

Provoca quemaduras.

Clasificación SGA

Categorías del peligro:

Corrosivos para los metales: Corr. met. 1

Corrosión o irritación cutáneas: Irrit. cut. 2

Lesiones oculares graves o irritación ocular: Irrit. oc. 2

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única): STOT única 3

Indicaciones de peligro:

Puede ser corrosivo para los metales.

Puede irritar las vías respiratorias.

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

2.2. Elementos de la etiqueta**Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

Ácido nitrilotrimetiltrifosfónico

Palabra de advertencia:

Peligro

Pictogramas:

GHS05

**Indicaciones de peligro**

H290 Puede ser corrosivo para los metales.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia

P261 Evitar respirar vapores.

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.

P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.

CircoDescal RPA

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0055

P305+P351+P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P308+P313	EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
P406	Almacenar en un recipiente resistente a la corrosión con revestimiento interior resistente.

Indicaciones adicionales para el etiquetado

La clasificación y identificación se basan en la cifra 3.2.3.3.4.2 anexo I de la reglamento (CE) No 1272/2008 (valor pH)

2.3. Otros peligros

Non conocidos.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**3.2. Mezclas****Características químicas**

Solución acuosa

Componentes peligrosos

N.º CE	Nombre químico	Cantidad
N.º CAS	Clasificación	
N.º Índice	Clasificación SGA	
N.º REACH		
229-146-5	Ácido nitrilotrimetilentrifosfónico	10 - 25 %
6419-19-8	Xi - Irritante R36/37/38	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H315 H319 H335	

Texto de las frases R-, H- y EUH: ver bajo párrafo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios**4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar.

Consultar un médico.

Si es inhalado

Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente el humo producido por sobrecaleamiento o combustión.

En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta).

En caso de contacto con la piel

Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante.

Consultar un médico.

En caso de contacto con los ojos

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.

Acudir inmediatamente al médico.

Tratamiento oftalmológico.

Si es tragado

No provocar el vómito.

Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua.

Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

Acudir inmediatamente al médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Puede irritar las vías respiratorias.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

CircoDescal RPA

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0055

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Espuma para fuegos de alcohol, polvo químico, anhídrido carbónico (CO2), agua pulverizada.

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

El fuego puede producir:

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

Oxidos de fósforo (PxOx).

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Use equipo respiratorio autónomo y traje de protección.

Información adicional

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Procurar ventilación suficiente.

Reducir con agua pulverizada los gases/vapores/nieblas liberados.

Llevar ropa de protección personal.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material absorbente (p. ej. tierra de diatomeas).

Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.

6.4. Referencia a otras secciones

Atender a las normas de seguridad (véase los incisos 7 y 8).

Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

Manténgase el recipiente bien cerrado.

Observar una buena ventilación y evacuación del aire en el puesto de trabajo.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

No se requieren medidas de protección especiales contra el fuego.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Mantener el producto siempre en los envases/embalajes originales.

Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.

Proteger de las heladas.

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

Incompatible con bases.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

7.3. Usos específicos finales

Auxiliar agente

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

CircoDescal RPA

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0055

8.1. Parámetros de control

8.2. Controles de la exposición



Controles técnicos apropiados

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

Medidas de higiene

No respirar los vapores.

Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.

Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar.

Protección de los ojos/la cara

Gafas protectoras herméticamente cerradas (EN 166).

Frasco lavador de ojos con agua pura (EN 15154).

Protección de las manos

Guantes de protección contra productos químicos de butílico, espesor de la capa de al menos 0,7 mm, tiempo de permeabilidad (duración de llevarlos puestos) aprox. 480 minutos, p. ej. guantes <Butoject 898> KCL (www.kcl.de).

Esta recomendación afecta exclusivamente a la resistencia química y a la prueba realizada según la norma EN 374 bajo condiciones de laboratorio.

Dependiendo de la aplicación pueden resultar diferentes requisitos. Por ello, deben tenerse en cuenta adicionalmente las recomendaciones de los proveedores de los guantes de protección.

Protección cutánea

Ropa protectora resistente a ácidos. (EN 368/9)

Protección respiratoria

No se necesita normalmente equipo de protección personal respiratorio.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Líquido
Color:	Incoloro
Olor:	Característico
pH (a 20 °C):	< 1
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	100 °C
Punto de inflamación:	n.a.
Límite inferior de explosividad:	n.a.
Límite superior de explosividad:	
Densidad (a 20 °C):	1,15 g/cm³
Solubilidad en agua: (a 20 °C)	Totalmente miscible
Temperatura de inflamación:	n.a.

9.2. Información adicional

Sin datos disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

CircoDescal RPA

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0055

10.2. Estabilidad química

Estable con condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacción exotérmica con: Bases.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Para evitar descomposición térmica, no recalentar.

10.5. Materiales incompatibles

Bases.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Monóxido de carbono y dióxido de carbono.

Oxidos de fósforo (p. ej. P2O5)

SECCIÓN 11: Información toxicológica**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos****Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

No se dispone de dato toxicológico alguno.

Irritación y corrosividad

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Puede irritar las vías respiratorias. (Ácido nitrilotrimetilentrifosfónico)

Efectos graves tras exposición repetida o prolongada

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Consejos adicionales referente a las pruebas

La clasificación se ha realizado de conformidad con el cálculo del Reglamento (CE) no. 1272/2008.

SECCIÓN 12: Información ecológica**12.1. Toxicidad**

No se disponen de datos ecológicos.

12.2. Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles.

12.3. Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles.

12.4. Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles.

12.5. Resultados de la valoración PBT y vPvB

De conformidad con el Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH) el producto no contiene ninguna sustancia PBT / vPvB.

12.6. Otros efectos adversos

Contamina ligeramente el agua.

Un cambio de pH es posible en las aguas.

Ya al penetrar al subsuelo en cantidades pequeñas, representa un peligro para el agua potable.

Indicaciones adicionales

No echar al agua superficial o al sistema alcantarillado sanitario.

CircoDescal RPA

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0055

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Eliminación**

Eliminación de residuos, atendiendo a las prescripciones de las autoridades.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)**

14.1. Número ONU:	UN3265
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (Ácido nitrilotrimetilentrifosfónico)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4. Grupo de embalaje:	III
Etiquetas:	8



Código de clasificación:

C3

Cantidad limitada (LQ):

5 L / 30 kg

Categoria de transporte:

3

N.º de peligro:

80

Clave de limitación de túnel:

E

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU:	UN3265
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (Ácido nitrilotrimetilentrifosfónico)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4. Grupo de embalaje:	III
Etiquetas:	8



Código de clasificación:

C3

Cantidad limitada (LQ):

5 L / 30 kg

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU:	UN3265
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (Nitrilotrimethylenetrifosfonic acid)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4. Grupo de embalaje:	III
Etiquetas:	8



Cantidad limitada (LQ):

5 L / 30 kg

CircoDescal RPA

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0055

EmS: F-A, S-B

Transporte aéreo (ICAO)**14.1. Número ONU:** UN3265**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S.
(Nitrilotrimethylenetris(phosphonic acid))**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 8**14.4. Grupo de embalaje:** III

Etiquetas: 8



Y841 / 1 L

Cantidad limitada (LQ) Passenger:

IATA Instrucción de embalaje - Passenger: 852

IATA Cantidad máxima - Passenger: 5 L

IATA Instrucción de embalaje - Cargo: 856

IATA Cantidad máxima - Cargo: 60 L

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: no

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

El transporte se realiza solamente en recipientes homologados e apropiados.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria EU**

Datos de la normativa para COVs: 0 %

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de menores. Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de mujeres embarazadas y lactantes.

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

SECCIÓN 16: Otra información**Abreviaturas y acrónimos**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

Ficha de datos de seguridad
de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

CircoDescal RPA

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0055

IBC = Code International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Texto de las frases R (Número y texto)

36/37/38 Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.

Texto de las frases H- y EUH (Número y texto)

- H290 Puede ser corrosivo para los metales.
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H315 Provoca irritación cutánea.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H335 Puede irritar las vías respiratorias.

Indicaciones adicionales

Los datos de la ficha de datos de seguridad hacen referencia al concentrado no a la disolución de trabajo.

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se referen parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de accidente o de irregularidades.

Esta información describa solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.
(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)